

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC**

**60839-2-6**

Première édition  
First edition  
1990-01

---

---

**Systèmes d'alarme**

**Partie 2:**

**Prescriptions pour les systèmes d'alarme  
anti-intrusion**

Section 6 – Détecteurs infrarouges passifs  
utilisés dans les bâtiments

**Alarm systems**

**Part 2:**

**Requirements for intruder alarm systems**

Section 6 – Passive infra-red detectors  
for use in buildings

© IEC 1990 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch)

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**L**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## SOMMAIRE

	<b>Pages</b>
AVANT-PROPOS .....	4
<b>Articles</b>	
1 Domaine d'application .....	6
2 Références normatives .....	6
3 Définitions .....	8
4 Considérations générales .....	8
5 Prescriptions .....	10
6 Modalités d'essai .....	12
FIGURES .....	20

---

CONTENTS

	Page
FOREWORD .....	5
<b>Clause</b>	
1 Scope .....	7
2 Normative references .....	7
3 Definitions .....	9
4 General considerations .....	9
5 Requirements .....	11
6 Test procedures .....	13
FIGURES .....	21



COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

---

SYSTEMES D'ALARME

Deuxième partie: Prescriptions  
pour les systèmes d'alarme anti-intrusion

Section six - Détecteurs infrarouges passifs  
utilisés dans les bâtiments

---

AVANT-PROPOS

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

La présente norme a été établie par le Comité d'Etudes n° 79 de la CEI: Systèmes d'alarme.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapport de vote
79(BC)24	79(BC)31

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

---

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## ALARM SYSTEMS

## Part 2: Requirements for intruder alarm systems

Section Six - Passive infra-red detectors for  
use in buildings

## FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

This standard has been prepared by IEC Technical Committee No. 79: Alarm systems.

The text of this standard is based on the following documents:

Six Months' Rule	Report on Voting
79(C0)24	79(C0)31

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Report indicated in the above table.

## SYSTEMES D'ALARME

### Deuxième partie: Prescriptions pour les systèmes d'alarme anti-intrusion

#### Section six - Détecteurs infrarouges passifs utilisés dans les bâtiments

### 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale est applicable aux prescriptions spécifiques et aux modalités d'essai pour les détecteurs infrarouges passifs utilisés dans les systèmes d'alarme anti-intrusion installés dans les bâtiments. La présente norme vient en supplément aux prescriptions générales pour les détecteurs utilisés dans les systèmes d'alarme anti-intrusion, telles que spécifiées dans la CEI 839-2-2; elle doit également être utilisée avec la norme pour les prescriptions générales des systèmes d'alarme, CEI 839-1-1. Le détecteur peut comprendre plus d'un capteur, mais tous les capteurs doivent être dans le même logement.

L'objet de la présente norme est de définir les prescriptions relatives aux détecteurs infrarouges passifs, de façon à assurer leur aptitude à l'emploi et à minimiser les fausses alarmes.

### 2 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication de cette norme les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur cette Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

- 809 (1985): Lampes pour véhicules routiers. Prescriptions dimensionnelles, électriques et lumineuses.
- 839-1-1 (1988): Systèmes d'alarme, Première partie: Prescriptions générales. Section un - Généralités.
- 839-2-2 (1987): Deuxième partie: Prescriptions pour les systèmes d'alarme anti-intrusion. Section deux - Prescriptions pour les détecteurs - Généralités.

## ALARM SYSTEMS

### Part 2: Requirements for intruder alarm systems

#### Section Six - Passive infra-red detectors for use in buildings

---

##### 1 Scope

This International Standard gives the specific requirements and test procedures for passive infra-red detectors for use in intruder alarm systems installed in buildings. This standard is an addition to the general requirements for detectors for use in intruder alarm systems as specified in IEC 839-2-2; it shall also be used in conjunction with the standard for general requirements of alarm systems, IEC 839-1-1. The detector may include more than one sensor, but all sensors shall be in the same housing.

The object of this standard is to specify those requirements for passive infra-red detectors which will ensure that they will perform satisfactorily and minimize false alarms.

##### 2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards listed below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

- 809 (1985): Lamps for road vehicles. Dimensional, electrical and luminous requirements.
- 839-1-1 (1988): Alarm systems, Part 1: General requirements. Section One - General.
- 839-2-2 (1987): Part 2: Requirements for intruder alarm systems. Section Two - Requirements for detectors - General.